

new art laboratories



verfügbare Parameter:
CRP, Vitamin D
und FOB (quantitativ),
Influenza, Strep A, (qualitativ)

Colibri

Point of Care Reader

Das kleinste Schnelltest-Analysegerät der Welt

NADAL® Medizinische Schnelltests

Für nahezu alle Anforderungen

- ✓ Allergie & Autoimmunität
- ✓ Infektion & Entzündung
- ✓ Herz-Kreislauf-System
- ✓ Geburtshilfe & Fruchtbarkeit
- ✓ Tumormarker
- ✓ Blutanalyse
- ✓ Tropische Infektionen & Parasiten
- ✓ Sexuell übertragbare Infektionen
- ✓ Urinanalyse

Gerne beantwortet unser Vertriebsteam all Ihre Fragen unter Tel: 0941 - 29010 0
oder Fax: 0941 - 29010 50 und per E-Mail vertrieb@nal-vonminden.de



Inhalt

| | |
|---|-----|
| nal von minden – Ihr Partner für professionelle Diagnostik..... | 4-5 |
| Colibri Point of Care Reader | 6-7 |

Quantitative Parameter

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Capsel-Reaktives Protein (CRP) | 8-9 |
| Fäkal-okkultes Blut (FOB)..... | 10-11 |
| Vitamin D..... | 12-13 |

Qualitative Parameter

| | |
|---|-------|
| Influenza A/B | 14-15 |
| Streptokokken der Gruppe A (Strep A)..... | 16-17 |

| | |
|--|----|
| Technische Daten | 18 |
| Übersicht der vorgestellten Artikel..... | 19 |
| Kontakt | 20 |



nal von minden

– Ihr Partner für professionelle Diagnostik

We help you care!

Seit mehr als 40 Jahren bewährt sich die nal von minden GmbH im Bereich der medizinischen Diagnostik und Drogenanalytik mit ausgezeichneter, zertifizierter Produktqualität, umfassendem Portfolio, exzellentem Kundenservice und Ideen, die Branchenstandards setzen. Auch in Zukunft wollen wir das innovativste Unternehmen der Branche und Ihr erster Ansprechpartner zum Thema in-vitro-Diagnostika sein. Um dies gewährleisten zu können, setzen wir auf Forschung, Entwicklung und ein gesundes Wachstum.

Wir verfügen derzeit europaweit über vier Standorte, mehrere Tochterunternehmen sowie ein umfangreiches Netz an Kundenbetreuern und Außendienstmitarbeitern. Das ermöglicht es uns, Sie überall auf der Welt direkt und persönlich zu beraten und Ihnen individuelle Lösungen anzubieten.



Geschäftsführer
der nal von minden GmbH:
Lukas Eder

Qualität aus Überzeugung

Wir handeln nicht nur verantwortungsbewusst, weil wir müssen, sondern aus tiefster Überzeugung. Als Hersteller von Schnelltests für medizinische und Drogenanalytik sind wir uns der Konsequenzen bewusst, die mit der Anwendung unserer Produkte einhergehen. Deshalb ist ihre Qualität und die unserer Serviceleistungen für uns sowohl oberste Priorität als auch eine Herzensangelegenheit. Unser Qualitätsmanagementsystem ist bereits seit 2003 nach EN ISO 13485 sowie ISO 9001 zertifiziert und wird jährlich durch den TÜV Rheinland überprüft. Interne Audits, eine umfangreiche Prozesslandschaft sowie ein Korrektur- und Vorbeugemaßnahmen-System wurden zusätzlich installiert, um unseren hohen Standard zu sichern.

We help you care! – mit ausgezeichneter Produktqualität, einem hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis, persönlichen Ansprechpartnern und einem schnellen Service. Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr nal von minden Team

nal von minden: International für Sie da

Aktuell baut die nal von minden GmbH auf rund 230 Mitarbeiter in sieben EU-Ländern. Sprechen Sie Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Türkisch, Tschechisch, Slowakisch, Polnisch, Niederländisch, Dänisch, Schwedisch, Norwegisch oder Finnisch?

Wir haben 13 Länderteams, die Sie in Ihrer Muttersprache beraten können. Insgesamt fließen die Werte und Kulturen von über 20 Nationen in den Adern unseres Unternehmens.





Colibri Point of Care Reader

Analyse für die kleinsten Labore

Der nal von minden Colibri bietet mit seinen gerade mal **4 cm Kantenlänge** das optimale Tool zur qualitativen und quantitativen Analyse von Schnelltests. Er liefert **schnelle** und **präzise** Ergebnisse und ist eine **preisgünstige** Lösung für jede Arztpraxis. Durch die Bedienung mit nur einem einzigen Knopf

ist dieses Gerät besonders nutzerfreundlich. Es ist keine Wartung erforderlich und Qualitätskontrollen sind einfach durchzuführen. Die Daten können über ein USB-Kabel an einen PC übertragen und dokumentiert werden.

- ✓ Klein (4 x 4 x 4 cm) und Leicht (40 g)
- ✓ Schnell
- ✓ Präzise
- ✓ Nutzerfreundlich (nur ein Bedienknopf)
- ✓ Einfache Qualitätskontrolle
- ✓ Dokumentation der Ergebnisse durch Datenübertragung an den PC
- ✓ Aktuell verfügbare Parameter (größtenteils abrechenbar): CRP, Vitamin D und FOB quantitativ, Influenza und Strep A qualitativ

Handhabung

- 1 Durch Drücken des Bedienknopfes schalten Sie das Gerät ein. Das letzte gespeicherte Ergebnis wird Ihnen angezeigt.
- 2 Durch erneutes Drücken des Bedienknopfes gelangen Sie zum Startbildschirm.
- 3 Zur Durchführung einer Messung drücken Sie den Knopf erneut. Je nach Bedienung startet die Messung sofort (kurzes Drücken < 1 Sek.) oder es wird die Timer-Messung aktiviert (langes Drücken ≥ 1 Sek.).
Der Colibri fordert Sie auf, eine RFID-Karte mit den Lot-spezifischen Kalibrationsdaten aufzulegen.
- 4 Platzieren Sie die mitgelieferte RFID-Karte vor jeder Messung auf dem Colibri.
- 5 Nach erfolgreicher Übertragung der Daten kann eine Messung gestartet werden.
- 6 Platzieren Sie den Colibri über dem Test und drücken Sie erneut den Knopf.
Informationen zu Probenahme und Durchführung des Tests entnehmen Sie bitte der Testbeilage.
- 7 Je nach Bedienung wird Ihnen nun der Timer oder die Durchführung einer Messung angezeigt.
- 8 Nach ca. 3 Sekunden wird das qualitative oder quantitative Ergebnis auf dem Display angezeigt.




Im internen Gerätespeicher können 100 Analysen gespeichert werden. Mittels eines USB-Kabels ist die Übermittlung aller Daten an einen PC möglich. Die Software „DataViewer“ erlaubt eine übersichtliche Darstellung der Daten.

Tägliche Überprüfung der Gerätefunktion:

- 1 Platzieren Sie den Colibri über der mitgelieferten QC-Kassette. (Die QC-Kassette hat eine Haltbarkeit von 2 Jahren und kann wieder verwendet werden.)
- 2 Legen Sie die zugehörige RFID-Karte auf den Colibri, um die spezifischen Daten zu übertragen.
- 3 Der Colibri zeigt eine erfolgreiche Geräteüberprüfung an.





Für quantitative CRP-
Ergebnisse im Bereich
2-150 mg/L

Capsel-Reaktives Protein (CRP)

Warum ist ein CRP Test wichtig?

Das Capsel-Reaktive Protein (CRP) hilft bei der Unterscheidung, ob eine bakterielle oder virale Infektion vorliegt. Bei schweren bakteriellen Infekten ist ein Anstieg des CRP-Wertes zu beobachten. Durch die evidenzbasierte, gezieltere Verschreibung von

Antibiotika leistet der Test so auch einen Beitrag im Kampf gegen Antibiotikaresistenzen. Bestätigt wird diese Funktion der CRP-Schnelltests durch eine Publikation in *Lancet Global Health* von 2016.



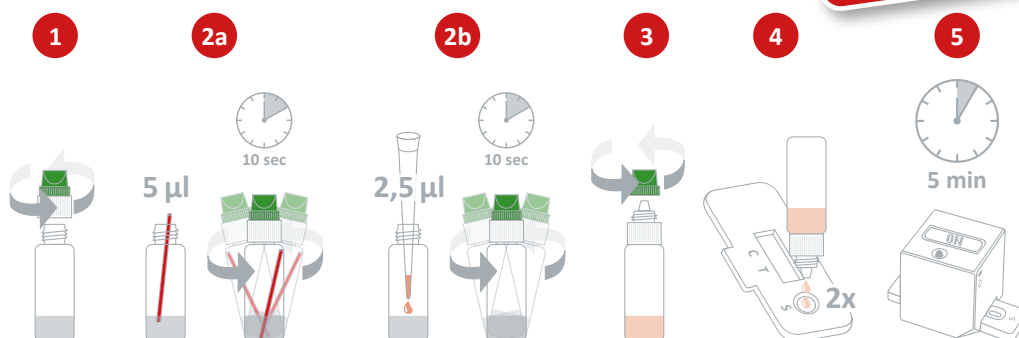
Quantitative CRP-Werte in 5 Minuten

Eine Verlaufskontrolle des CRP-Wertes ist immer eher angezeigt als die Einzelbestimmung. Mit dem Colibri Point of Care Reader und den NADAL® CRP quantitative Testkassetten können CRP-Werte zwischen 2 mg/L und 150 mg/L quantitativ bestimmt werden.

| CRP [mg/L] | Interpretation |
|------------|---|
| < 10 | Schwache Entzündung – Ursachen können Obesitas, Diabetes mellitus Typ 2 und artherosklerotische kardiovaskuläre Erkrankungen sein. |
| 10 - <40 | Milde Entzündung – Ursachen können ein lokaler Abszess, ein leichtes operatives oder Unfalltrauma, Herzinfarkt, tiefe Venenthrombose, inaktive rheumatische Erkrankungen, ein metastasierter maligner Tumor und vereinzelt virale Infektionen sein. |
| 40 - <100 | Moderate Entzündung – Ursachen können schwere entzündliche Prozesse wie eitrige Zystitis, Bronchitis, Zahneiterungen, Harnwegsinfekt und Genitalinfektionen sein. |
| ≥ 100 | Hochgradige Entzündung – Ursachen können akute generalisierte Infektionen durch Bakterien und Pilze (Sepsis) sowie schwere Gewebsschädigung nach Polytrauma oder größeren chirurgischen Eingriffen sein. |

Die Testdurchführung:

Probenmaterial:
Vollblut / Serum / Plasma



Produktübersicht:

| Produkt | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|---------------|-------------------|
| NADAL® CRP Quant Testkassette (2-150 mg/L) | 312024NBUL-20 | 20 Stück |
| Positivkontrolle | 311025 | 12 x 1 mL Level 1 |
| Positivkontrolle | 311026 | 12 x 1 mL Level 3 |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB-Kabel + DataViewer Software + QC-Kassette) | 60001 | 1 Stück |



Für quantitative
Ergebnisse im Bereich
20 bis 750 ng/mL
(2-75 µg/g)

Fäkal-okkultes Blut (FOB)

Warum ist ein FOB Test wichtig?

Okkultes, also nicht sichtbares Blut im Stuhl (FOB, Fecal occult blood) ist ab dem 55 Lebensjahr ein sinnvoller Hinweisgeber auf besorgniserregende Veränderungen im Darm. Blutungen können beispielsweise auf Darm-

polypen hindeuten. Der quantitative Wert (zwischen 20 bis 750 ng /mL) unterstützt belastbare Aussagen über das Risiko, an einem kolorektalen Karzinom zu erkranken.

Welche Werte sind interessant?

Ein quantitativer FOB-Wert ist für die Diagnosestellung und für die Überwachung von Darmkrebspatienten sehr nützlich.

Es wird empfohlen den Cut-off entsprechend des Verwendungszwecks anzupassen (Fragestellung der Untersuchung, z. B. Screening oder unterstützende Diagnostik, nationalen Richtlinien, Alter und Geschlecht des Patienten). Je kleiner der Cut-off gewählt wird, desto höher die Sensitivität und desto geringer die Spezifität.



Produktübersicht:

| Produkt | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|---------------|---------------|
| NADAL® FOB Quant Testkassette (20-750 ng/mL) | 272059NBUL-20 | 20 |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB-Kabel + DataViewer Software + QC-Kassette) | 60001 | 1 Stück |



- ✓ Lukrative Abrechnung
- ✓ Lagerung bei Raumtemperatur
- ✓ Mit nur 10 µl Blut aus der Fingerbeere
- ✓ Quantitatives Ergebnis in 15 Minuten
- ✓ Optimal zur Verlaufskontrolle

Vitamin D

Warum ist ein Vitamin D Test wichtig?

Vor allem im Winter ist es meist schwer „Sonne zu tanken“. Da Sonnenstrahlen jedoch essentiell für die körpereigene Produktion von Vitamin D sind, kommt es in den Herbst- und Wintermonaten häufig zu Mangelerscheinungen. Laut Robert Koch Institut hat in Deutschland mindestens jeder zweite Erwachsene eine unzureichende Vitamin D-Versorgung. Das fettlösliche Vitamin D spielt jedoch eine wichtige Rolle

für das Knochenwachstum und den Erhalt der Knochenstabilität. Eine ausreichende Vitamin D-Versorgung beugt Osteomalazie und Osteoporose vor. Des Weiteren werden regulierende Einflüsse auf das Immunsystem (Infektabwehr), die Entstehung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes mellitus Typ 2 und Tumoren vermutet. Testen Sie Ihre Patienten jetzt direkt vor Ort!

| 25-OH Vitamin D [ng/mL] | Interpretation |
|-------------------------|---|
| < 10,0 | Mangelhafte Versorgung mit einem erhöhten Risiko für Krankheiten wie Rachitis, Osteomalazie und Osteoporose |
| 10,0 - < 30,0 | Unzureichende Versorgung mit möglichen Folgen für die Knochengesundheit |
| 30,0 - < 100,0 | Ausreichende Versorgung in Bezug auf die Knochengesundheit |
| ≥ 100,0 | Exzessive Überversorgung, die für den Körper negative gesundheitliche Folgen haben kann |

Probenmaterial:
10 µl Kapillarblut

Die Testdurchführung:



* Vollständiges Durchmischen der Probe mit dem Puffer muss durch ruckartiges Schütteln nach unten erfolgen.

Produktübersicht:

| Produkt | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|----------------|--|
| NADAL® Vitamin D Quant Testkassette (3-100 ng/mL) | 2260004NBUL-25 | 25 Stück |
| Positivkontrolle | 2260006 | 1 x 0,05 mL Level 1 (lyophilisiert) 1 x 0,05 mL Level 2 (lyophilisiert) |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB Kabel und DataViewer Software + QC-Kassette) | 60001 | 1 Stück |



- ✓ Abrechnung durch gerätebasierte Auswertung ermöglicht
- ✓ Eindeutige Ergebnisse bei jedem Lichtverhältnis
- ✓ Integrierte Timerfunktion
- ✓ Objektive Auswertung
- ✓ Qualitatives Ergebnis

Influenza A/B

Warum ist ein Influenza Test wichtig?

Die Influenza kann für Risikogruppen (ältere Menschen, Kinder, Patienten mit chronischen Erkrankungen) kritisch werden. Aufgrund unspezifischer klinischer Symptome, die auch bei anderen Virusinfekten auftreten können, ist ein Schnelltest auf Influenza A/B

zur diagnostischen Differenzierung angezeigt. Wird er innerhalb von 48 Stunden nach Ausbruch der Krankheit durchgeführt und das Virus so nachgewiesen, ist auch die Gabe von antiviralen Medikamenten noch möglich.



Warum ist die Diagnose wichtig?


Influenza kann insbesondere bei Kindern, älteren Menschen und Patienten mit chronischen Atemwegserkrankungen zu schweren Komplikationen wie Bronchitis und Pneumonie führen. Da eine Vielzahl anderer Virusinfektionen Influenza-ähnliche Symptome aufweisen, sind Labortests zur Differenzierung zwischen Influenza und anderen akuten Atemwegserkrankungen erforderlich. Wirksame antivirale Medikamente sind erhältlich, wirken jedoch am besten, wenn sie früh (innerhalb von 48 Stunden nach Ausbruch der

Krankheit) verabreicht werden. Mit einer Sensitivität von fast 100 % nach drei Tagen gilt die Virusisolierung nach wie vor als Goldstandardmethode für die Influenzadiagnose. Jedoch könnten die Gesundheitsversorgung der Patienten und wirtschaftliche Kosten durch die Anwendung schneller, spezifischer und sensitiver Tests zum Antigennachweis stark verbessert werden und dadurch eine erfolgreiche antivirale Therapie ermöglicht werden.



Produktübersicht:

| Produkt | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|---------------|---------------|
| NADAL® Influenza A/B Scan Testkassette | 242006NBUL-10 | 10 Stück |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB-Kabel + DataViewer Software + QC-Kassette) | 60001 | 1 Stück |

- 
- ✓ Abrechnung durch gerätebasierte Auswertung
 - ✓ Eindeutige Ergebnisse bei jedem Lichtverhältnis
 - ✓ Integrierte Timerfunktion
 - ✓ Objektive Auswertung
 - ✓ Qualitatives Ergebnis

Streptokokken der Gruppe A (Strep A)

Warum ist ein Strep A Test wichtig?

Beta-hämolytische Streptokokken (Bakterienstämme) der Gruppe A sind verantwortlich für Infektionen des oberen Respirationstraktes wie beispielsweise Scharlach oder Pharyngitis (Tonsilitis), die relativ unspezifische klinische Symptome ausbilden. Der Strep-

A-Schnelltest ist ein probates Mittel zur Abgrenzung zu viralen Infekten. So verhilft er zu einer frühzeitigen Diagnose und Behandlung, was schwere Symptome verhindern kann.



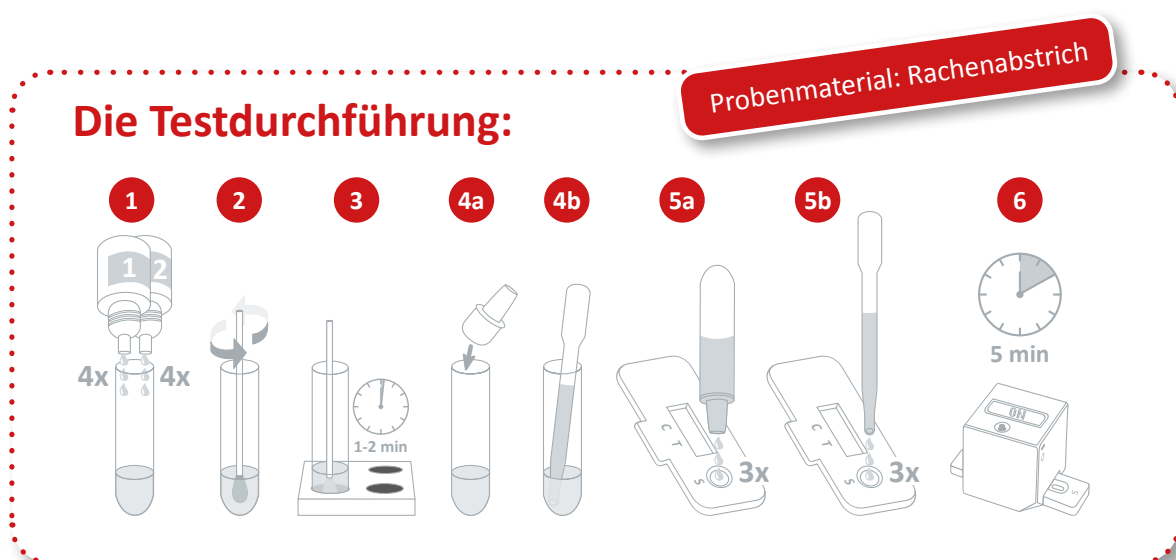
Warum ist die Diagnose wichtig?

Um Sie bei dem Erstellen der korrekten Diagnose noch besser zu unterstützen, haben wir unseren NADAL® Strep A Scan Test entwickelt. Mit diesem werden auch schwach positive Ergebnisse – bei jedem Lichtverhältnis – eindeutig durch unseren Colibri Reader ausgegeben. Darüber hinaus entfällt, durch die integrierte Timer Funktion, die Wartezeit. Das letzte Testergebnis kann zu jedem Zeitpunkt abgerufen werden.

Der frühzeitige Nachweis einer Streptokokken A-Pharyngitis und eine entsprechende Intervention sind bei Kindern besonders wichtig, da sie eine Behandlung ermöglicht, die

- ✓ den Krankheitsverlauf verkürzt
- ✓ die Schwere der Symptome vermindert
- ✓ die Wahrscheinlichkeit von Komplikationen verringert
- ✓ die Ansteckung anderer reduziert.

Patienten mit akuter Streptokokken-Infektion, die nicht spezifisch behandelt werden, können bis zu 3 Wochen ansteckend sein. Wird wirksam mit Antibiotika behandelt, erlischt die Ansteckungsgefahr nach 24 Stunden.



Produktübersicht:

| Produkt | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|---------------|---------------|
| NADAL® Strep A Scan Testkassette* | 222049NBUL-20 | 20 Stück |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB-Kabel + DataViewer Software + QC-Kassette) | 60001 | 1 Stück |

*Positivkontrolle in Testkit enthalten

Technische Daten

| | |
|---|--|
| Anwendung | Lesegerät für Lateral Flow Assays |
| Testformat | Testkassette |
| Messergebnisse | Quantitative, semi-quantitative oder qualitative Messergebnisse; Analyse von bis zu 3 Parametern pro Kassette möglich |
| Abmessung | 41 mm x 41 mm x 40 mm (Länge x Breite x Höhe) |
| Gewicht | 40 g |
| Display | LCD; 14-Segment-Anzeige |
| Bedienung | 1 Knopf-Bedienung |
| Speicherkapazität | max. 100 Messergebnisse |
| Messzeit | ca. 3 Sek. |
| Stromversorgung | 3 Batterien CR2032 (3V/230mAh) oder USB zur Verbindung mit PC/Laptop/USB-Netzteil |
| Schnittstellen | 4-pol - 2,5 mm Klinkebuchse für Stromversorgung (anstelle von Batterien) und Datenübertragung zu PC/Laptop |
| Konfiguration | Lot-spezifische Konfiguration mittels RFID Technologie |
| Messfeldgröße | min. 4 mm Breite max. 18 mm Länge |
| Beleuchtung | Wellenlänge 525 nm |
| Signalgeber | Summer-Bauteil |
| Umgebungstemperatur (während des Betriebs) | 10 °C - 35 °C |
| Luftfeuchtigkeit (während des Betriebs) | 20 % - 85 % |
| Lagertemperatur | -30 °C - 80 °C |
| Lagerluftfeuchtigkeit | 20 % - 85 % |
| Timer-Funktion | mit den Kalibrationsdaten hinterlegt |
| Schutzklasse | IP 20 |

Übersicht der vorgestellten Artikel

Neben den untenstehenden Artikeln umfasst unser Sortiment eine große Auswahl an weiteren Schnelltests mit verschiedenen Packungsgrößen und praktischen Geräten zur automatischen Auswertung der Tests. Gern besuchen wir Sie in Ihrer Praxis, um Sie ausführlich zu beraten. Für ein individuelles Angebot kontaktieren Sie uns telefonisch unter **0941 - 29010 0** oder per Mail unter **vertrieb@nal-vonminden.com**.

| Produkt | Probenmaterial | Testzeit | Bestell-Nr. | Packungsgröße |
|---|---|----------|----------------|--|
| NADAL® CRP Quant Testkassette (2-150 mg/L) | Vollblut, Serum, Plasma | 5 min | 312024NBUL-20 | 20 |
| Seronorm™ CRP Positivkontrolle | | | 311025 | 12 x 1 mL Level 1 |
| Seronorm™ CRP Positivkontrolle | | | 311026 | 12 x 1 mL Level 3 |
| NADAL® FOB Quant Testkassette (20-750 ng/mL) | Stuhl | 5 min | 272059NBUL-20 | 20 |
| NADAL® Vitamin D Quant Test | Vollblut | 15 min | 2260004NBUL-25 | 25 |
| Vitamin D Positivkontrolle | | | 2260006 | 1x 0,05mL Level 1 1x 0,05mL Level 2 |
| NADAL® Influenza A/B Scan Testkassette | Nasale Aspirate, Spülflüssigkeiten und Abstriche/ Nasopharyngeale Abstriche | 15 min | 242006NBUL-10 | 10 |
| NADAL® Strep A Scan Testkassette | Rachenabstrich | 5 min | 222049NBUL-20 | 20 |
| nal von minden Colibri Point of Care Reader (inkl. USB-Kabel + DataViewer Software + QC-Kassette) | | | 60001 | 1 |

Kontakt



**Gern besuchen wir Sie in Ihrer Praxis, um Sie ausführlich zu beraten.
Kontaktieren Sie uns für ein individuelles Angebot:**



0941 - 29010 0



vertrieb@nal-vonminden.com



Germany

Moers (Headquarters)

Carl-Zeiss-Strasse 12, 47445 Moers
Tel.:+49 2841 99 820-0
Fax:+49 2841 99 820-1

Regensburg (Headquarters)

Friedenstrasse 32, 93053 Regensburg
Tel.:+49 941 290 10-0
Fax:+49 941 290 10-50

Rosdorf

Raseweg 4, 37124 Rosdorf
Tel.:+49 551 270 706-0
Fax:+49 551 270 706-50



Belgique / België

Français:

Numéro gratuit: 0800 718 82
Fax gratuit: 0800 747 07
dept.ventes@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.fr

Nederlands:

Gratis Tel: 0800 780 85
Fax: +31 70 3030 775
verkoop.dept@nal-vonminden.nl
www.nal-vonminden.nl



Česká republika

Bezplatný tel.: 800 143 685
Bezplatný fax: 800 143 686
czech@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.cz



Danmark

Gratis nummer: 808 887 53
Fax: +31 7030 30775
denmark@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.dk

Deutschland

Gratis-Tel.: 0800 589 2022
Gratis-Fax: 0800 589 2023
vertrieb@nal-vonminden.de
www.nal-vonminden.de

España

Tel. gratuito: 900 938 315
Tel. directo: +49 941 290 10-759
ventas@nal-vonminden.es
www.nal-vonminden.es

France

Numéro vert: 0800 915 240
Fax gratuit: 0800 909 493
N° international: ..+49 941 290 10-739
Fax international: ..+49 941 290 10-50
dept.ventes@nal-vonminden.fr
www.nal-vonminden.fr

Ireland

Freephone: 1800 555 008
Freefax: 1800 555 080
sales-dept@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.com

Italia

Numero verde: 800 789 129
Fax gratuito: 800 789 130
vendite.dipt@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.it

Latinoamérica

Tel. directo: +49 941 290 10-761
ventas.latam@nvm-diagnostics.com
www.nal-vonminden.es

Luxembourg

Numéro gratuit: 800 211 16
Fax gratuit: 800 261 79
dept.ventes@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.fr

Nederland

Gratis Tel: 0800 022 2890
Gratis Fax: 0800 024 95 19
verkoop.dept@nal-vonminden.nl
www.nal-vonminden.nl

Norge

Free phone: 800 16 731
norway@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.com/no

Österreich

Gratis Tel: 0800 291 565
Gratis Fax: 0800 298 197
vertrieb.abt@nal-vonminden.de
www.nal-vonminden.de

Polska

Bezpłatny tel.: 00800 4911595
Bezpłatny fax: 00800 4911594
sprzedaz.dept@nal-vonminden.pl
www.nal-vonminden.pl

Portugal

Tel. gratuito: 800 849 230
Tel. direto: +49 941 290 10-735
ventas@nal-vonminden.pt
www.nal-vonminden.pt

Schweiz / Suisse / Svizzera

Deutsch:

Gratis-Tel.: 0800 832 164
Gratis-Fax: 0800 837 476
info@nal-vonminden.de
www.nal-vonminden.de

Français:

Numéro gratuit: 0800 564 720
Fax gratuit: 0800 837 476
dept.ventes@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.fr

Italiano:

Numero verde: 0800 832 2146
Fax gratuito: 0800 837 476
vendite.dipt@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.it

Suomi

Ilmainen Puh: 0800 918 263
myynti@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.com/fi

Sverige

Gratis Tel.: 020 790 906
sweden@nal-vonminden.com
www.nal-vonminden.se

United Kingdom

Freephone: 0808 234 1237
Direct dial: +44 1580 23 22 88
sales-dept@nal-vonminden.co.uk
www.nal-vonminden.com

